

## 440571-2026 - Mededinging

Tsjechië – Bouwwerkzaamheden – Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

OJ S 121/2026 26/06/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Werken

### 1. Koper

---

#### 1.1. Koper

Officiële naam: Statutární město Plzeň

E-mail: [voldrichovap@plzen.eu](mailto:voldrichovap@plzen.eu)

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Beschrijving: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Identificatiecode van de procedure: f7b19b9d-fbef-4f78-80ee-42cbb9de7279

Interne identificatiecode: 23TUOIN18

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

##### 2.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45000000 Bouwwerkzaamheden

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tsjechië

### 2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 595 000 000,00 CZK

### 2.1.4. Algemene informatie

#### Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Toepasselijk grensoverschrijdend recht: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

### 2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

## 5. Perceel

---

### 5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Beschrijving: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Interne identificatiecode: 23TUOIN18

#### 5.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45000000 Bouwwerkzaamheden

#### Opties:

Beschrijving van de opties: Zadavatel si vyhrazuje následující podmínky pro dodávaný kamerový systém či jeho součásti: Zadavatel požaduje, aby ŽÁDNÁ SOUČÁST DODÁVANÉHO KAMEROVÉHO SYSTÉMU (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) nepředávala systémová ani uživatelská data (včetně telemetrie, logů, konfiguračních dat a obrazových záznamů) do Čínské lidové republiky, na území zvláštních administrativních oblastí ČLR (Hongkong, Macao) ani subjektům tam usídleným. Stejně tak nesmí být umožněna vzdálená správa těchto technických aktiv z uvedených území. Dodavatel předloží technický popis řešení a čestné prohlášení potvrzující splnění této podmínky. Čestné

prohlášení je přílohou č. 8 zadávací dokumentace. Zadavatel dále požaduje, aby žádné ze zařízení dodávaného kamerového systému či jeho součástí, které je součástí nabídky, nemělo ke dni podání nabídky ukončenou technickou podporu ze strany výrobce či oficiálního distributora na území České republiky, a aby žádné ze zařízení, které je součástí nabídky, nebylo výrobcem označeno jako produkt s ukončeným prodejem a nebylo oficiálně oznámeno jeho ukončení výroby či podpory. Dodávaný kamerový systém či jeho součásti (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) musí splňovat všechny níže uvedené technické požadavky: a. Všechny kamery/NVR musí být ve shodě s relevantními profily ONVIF (S, T, G, M dle použitelnosti). Dodavatel musí jako součást své nabídky doložit platnou ONVIF deklaraci shody pro každý nabízený model. b. Všechny řídicí (management) a video toky musí podporovat TLS 1.2 a vyšší; nezabezpečené protokoly a slabé šifrovací sady musí být deaktivovány. Síťová autentizace musí využívat 802.1X s EAP-TLS; zařízení musí přijímat pouze klientské certifikáty vydané podnikovou PKI. c. Zařízení musí implementovat secure boot a musí přijímat pouze výrobcem kryptograficky podepsaný firmware, dále musí poskytovat kryptografické podepisování a ověřování uloženého/pořízeného videozáznamu d. Kamera a NVR musí implementovat jedinečnou, hardwarově chráněnou identitu zařízení dle IEEE 802.1AR (IDevID/LDevID) uloženou v TPM nebo ekvivalentním bezpečnostním prvku e. Výchozí konfigurace zařízení nesmí navazovat odchozí spojení mimo definované interní služby. Jakékoli P2P/cloud relay funkce musí být ve výchozím stavu vypnuté a musí existovat možnost jejich trvalé deaktivace. Systém musí podporovat plně offline provoz s blokováním veškerým odchozím provozem a využívat pouze lokální infrastrukturu (např. NTP, DNS). f. Zařízení musí implementovat auditní logy s ochranou proti manipulaci (tamper-evident) a s bezpečným exportem (syslog/CEF/LEEF). Logy musí obsahovat bezpečnostní události (změny RBAC, aktualizace firmware, stav 802.1X). Zařízení musí podporovat autentizovaný NTP/NTS. g. Kamery musí poskytovat kvalitu obrazu v souladu s IEC 62676-5-1, s dokumentovanými parametry rozlišení, snímkové frekvence a výkonu za nízkého osvětlení. h. Zařízení musí podporovat bezpečný export/import konfigurace s kryptografickou ochranou integrity. Dále musí poskytovat bezpečnou funkci ‚golden image‘ recovery pro obnovu ověřeného základního stavu. i. Zařízení musí být dodáváno bez aktivních výchozích účtů /hesel. Nastavení přihlašovacích údajů musí být vynuceno při prvotní inicializaci. Všechny nezabezpečené protokoly a nepotřebné služby musí být ve výchozím stavu vypnuté; přístup musí probíhat pouze přes TLS.“ j. Dodané řešení musí implementovat funkce privacy-by-design včetně: konfigurovatelného maskování/anonymizace; role-based přístupu k osobním údajům, konfigurovatelných retenčních dob; a auditovatelných přístupových logů. k. Dodavatel musí poskytnout bezplatný centrální nástroj pro správu zařízení umožňující inventarizaci, monitoring stavu, hromadnou instalaci bezpečnostních aktualizací, distribuci certifikátů, definici baseline konfigurace a generování auditních reportů. l. Dodavatel musí zveřejnit politiku End-of-Life/End-of-Support pro každou dodávanou produktovou řadu kamer a zařízení a musí garantovat minimálně 5 let bezpečnostních aktualizací po dodání produktu/kamer/zařízení. m. Dodavatel musí udržovat veřejně dostupnou Vulnerability Disclosure Policy (ISO/IEC 29147) a PSIRT (ISO/IEC 30111). Bezpečnostní advisory s CVE ID a CVSS skóre musí být zveřejňovány pravidelně (minimálně poslední 2 roky přístupné). Dodavatel se zavazuje k SLA na nápravu zranitelností: Critical do 30 dní, High do 60 dní od zveřejnění CVE nebo oznámení dodavateli. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že v případě, že některé z dodavatelem uvedených dodávaných kamerových systémů či jeho částí nesplní výše uvedené podmínky zadavatele, bude ze zadávacího řízení vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek.

#### 5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)  
Land: Tsjechië

### 5.1.3. Geraamde duur

Andere looptijd: Onbekend

### 5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 595 000 000,00 CZK

### 5.1.6. Algemene informatie

#### Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

### 5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: Zadavatel zadává veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně a environmentálně odpovědného zadávání. Sociálně a environmentálně odpovědné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady veřejné zakázky zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Zadavatel od dodavatele vyžaduje, aby při plnění předmětu veřejné zakázky zajistil legální zaměstnávání, férové a důstojné pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu veřejné zakázky podílet. Je-li to možné, dodavatel je povinen nabídnout zadavateli plnění, které obsahuje inovativní prvky.

Aanpak voor het beperken van milieueffecten: Andere

Bevorderde sociale doelstelling: Billijke arbeidsvoorwaarden

Innovatiegericht aanbesteden: Voor de aanbestede werken, leveringen of diensten is procesinnovatie nodig.

### 5.1.8. Toegankelijkheidscriteria

Er zijn criteria opgenomen inzake de toegankelijkheid voor personen met een handicap

### 5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

### 5.1.10. Gunningscriteria

#### Criterium:

Type: Prijs

Naam: Nabídková cena

Beschrijving: Nabídkovou cenou se rozumí celková cena za splnění předmětu veřejné zakázky.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 100

### 5.1.11. Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

### 5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

#### Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatele/detail/Z0001901>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Tsjechisch  
Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 29/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 180 Dagen

**Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

**5.1.15. Technieken**

**Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

**Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

**5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informatie over de termijnen voor beroep: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s

uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zakazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Organisaties

---

### 8.1. ORG-0001

Officiële naam: Statutární město Plzeň

Registratienummer: 00075370

Afdeling: Odbor investic MMP

Postadres: náměstí Republiky 1

Stad: Plzeň

Postcode: 30100

Onderverdeling land (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tsjechië

E-mail: [voldrichovap@plzen.eu](mailto:voldrichovap@plzen.eu)

Telefoon: +420 378035204

Internetadres: [www.plzen.eu](http://www.plzen.eu)

Kopersprofiel: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

**Rollen van deze organisatie:**

Koper

### 8.1. ORG-0002

Officiële naam: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registratienummer: 65349423

Postadres: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stad: Brno

Postcode: 60200

Onderverdeling land (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tsjechië

E-mail: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefoon: +420 542167111

Internetadres: <https://uohs.gov.cz>

**Rollen van deze organisatie:**

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

## 10. Wijziging van een aankondiging

---

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

398024-2026

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Informatie bijgewerkt

Beschrijving

:

Zadavatel aktualizoval soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr.

### 10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0001

Beschrijving van de wijzigingen: Zadavatel aktualizoval soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr a prodloužil lhůtu pro podání nabídek do 29.07.2026 do 10:00 hodin z původní lhůty 21.07.2026 v 10:00 hodin.

## Informatie over een aankondiging

---

Identificatiecode/versie van de aankondiging: af2e8e8e-ac50-4736-b188-23acd6e0163d - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 25/06/2026 08:20:51 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Tsjechisch

Publicatienummer aankondiging: 440571-2026

Nummer uitgave PB S: 121/2026

Datum van bekendmaking: 26/06/2026